

出國報告（出國類別：國際會議）

第三屆高等教育全英語授課 學術國際研討會會議報告

服務機關：國立高雄餐旅大學

姓名職稱：楊文賢 助理教授

派赴國家：荷蘭

出國期間：2013.04.09-2013.04.16

報告日期：2013.04.25

摘要

在全球化的趨勢下，國際間之政治、文化、經濟面向皆已產生高度的互賴關係，台灣目前高等教育機構中已如雨後春筍般的陸續成立以頒授學位為目的的全英語教學國際學程，其目的便是著眼於吸引優秀的外籍學生來台就學之外，更也希望藉由全英語教授專業課程中、本籍學生能夠在非英語語言課程中提升專業英語文能力。本研究透過結合「量化+質化」的研究方法來深入探討 CLIL 教育中主要關係者對於 CLIL 教學的看法、態度與期望，希望透過此一廣深度兼具的研究設計來發掘 CLIL 在台灣高等教育中發展上所面臨的實際困境；本次參加國際會議的目的即在與國際 CLIL 教育研究學者共享本國目前實施 CLIL 的現況，並從中汲取 CLIL 實施的經驗，進而提出改善本國 CLIL 所面臨到瓶頸的解決之道。

目次

目的	4
參加會議過程	4
與會心得	6
建議	6
攜回資料名稱及內容	7
附件	8

一、 目的

現今社會在全球化的趨勢下，國際間之政治、文化、經濟面向皆已產生高度的互賴關係，而作為培育現代社會人才與傳播高等教育知識的大學校院，更必需因應全球化所產生的競爭與挑戰。為促進國際文化交流，宣揚我國高等教育特色，提升國內高等教育水準，厚植國內大學競爭力，以及擴大國內學生之國際視野與語言能力，教育部向來鼓勵國內公、私立大學校院辦理全英語學位學程，希冀透過擴大招收世界各國優秀學生來臺就讀，以達成提升我國高等教育之國際競爭力，與培養具備國際移動能力人才之目的。爰此，台灣目前高等教育機構中已如雨後春筍般的陸續成立以頒授學位為目的的全英語教學國際學程，其目的便是著眼於吸引優秀的外籍學生來台就學之外，更也希望藉由全英語教授專業課程中、本籍學生能夠在非英語語言課程中提升專業英語文能力。而對於此種以「學科內容與語言綜合學習教學法」(Content and Language Integrated Learning, CLIL)的全英語專業學程，教育部於 2011 年始對全國 92 個國際學位學程進行訪視評鑑，然其主要的評鑑指標主要著重於課程的設計面和行政面的支持，對於 CLIL 所能促成的提升專業知能與外語學習成效卻未進行實質評量，致使以 CLIL 教學理念為本的眾多國際學位學程的實際經營及教學成效未產生一套具有說服力的評鑑模式。研究者透過結合「量化+質化」的研究方法來深入探討 CLIL 教育中主要關係者(stakeholders, 含經營者及師生)對於 CLIL 教學的看法、態度與期望，希望透過此一廣度跟深度兼具的研究設計來發掘 CLIL 在台灣高等教育中發展上所面臨的實際困境，而根據研究成果、並可建構一套可行的經營管理及評量模式以徹底貫徹 CLIL 理念中兼顧學科與外語學習的雙重目標。然因 CLIL 的文獻在亞洲實屬少數，因此，研究者本次參加此國際會議的目的即在與國際 CLIL 教育研究學者共享本國目前實施 CLIL 的現況，並從中汲取 CLIL 實施的經驗，進而提出改善本國 CLIL 所面臨到瓶頸的解決之道，使未來以英語授課的國際學程更能培養出具有世界觀及外語能力的本國優秀人才，並也能吸引國際學生赴台攻讀本國優質的高等教育，此即為本次參加國際會議的目的。

二、 參加會議過程

本次會議包含前期之工作坊共計有 4 天。研究者與會的整體過程如下：

1. 4 月 9 日：早上參加歐洲學者所分享之有關學科內容和語言綜合學習教學法 (CLIL) 之評鑑實施過程、學術技巧如何應用於其他學科教學之經驗、及如何創造出一個更友善的 CLIL 教學環境。下午的活動便著重於分享大學教育中研究所課程學生的學術寫作能力培養，及在 CLIL 教育中、教師所應扮演的角色為何，老師如何養成自我本身的學術及跨文化溝通能力。會中除了吸取他國

之經驗外，研究者亦分享了台灣實施 CLIL 的現況，及其所遭遇到的瓶頸，與會人員亦熱烈提供回饋或分享其本國之經驗。晚上參加了由 Maastricht 市所舉辦的歡迎儀式。

2. 4月10日:本日為正式會議之第一天。早上便由大會之邀請演講者 Prof. François Grin 的專題演講。教授針對語言與經濟的相關性做了一場精闢的演說，其主要的論述及在於經濟因素會改變一國語言的外語教育政策，尤其是在全球化的驅使之下，各國的外語教學政策便面臨了挑戰與改變，而英語教育的全面推廣便是在回應此趨勢。演講會後便是由各國研究者所發表的口頭論文場次。而研究者便是被安排於此日發表論文，發表完後也接受與會人員之提問。下午亦持續參加其他各國 CLIL 學者所發表的口頭論文，也利用會場中場茶敘時間，觀摩數篇壁報論文展示，更也與與會學者做一社交上的國際交流，讓歐洲研究學者了解 CLIL 在台灣的實施現況。晚間參加了會議主辦單位的年會，會議中並也確認了該學會未來的工作項目及任務。
3. 4月11日:本日為正式會議之第二天。會議早上便由 Prof. Cecilla Jacobs 的專題演講揭開序幕，教授的演講主題主要是回顧 CLIL 過去的發展沿革歷史及探討其未來所面臨的挑戰，教授指出 CLIL 如欲繼續成長深耕於各國的高等教學或研究之中，首要任務即是在確認 CLIL 的教育本質和理論基礎為何，並須考量到文化、國情間的差異性，唯有將其本質確定後、爾後之研究才有理論為根基，教學也始有依據。主題演講後，研究者亦陸續參加其他發表者之口頭論文發表。下午的場次便由 Prof. Mary Yoko Brannen 的專題為接續，因該教授的多元文化背景，其演講主題便著重於文化與語言的層次，內容重心在於探討外語教學與民族文化有著深層的交互影響作用，尤其在全球化的大旗之下，英語教學被奉為主流，而其間所衍生出的融合或衝突更需省思。該主題演講後，研究者亦陸續參加其他發表者之口頭論文發表。晚間參加了會議主辦單位所設的歡迎晚宴，地點為該市近郊著名之城堡餐廳。席間、研究者亦把握住機會與參加者進行文化交流與學術對談。
4. 4月12日:本日為正式會議之第三天。本日為正式會議的最後一天，早上的議程皆是由各國研究者針對 CLIL 的相關主題發表口頭論文報告，而研究者也選擇了若干與本身研究主題相近的場次參與，並利用中場茶敘時間與發表者做意見交流和經驗分享。中午便進行了會議的閉幕式，眾人互道珍重再見後、約定下次研討會再敘，至此、整場論文研討會也順利圓滿結束。

三、 與會心得

總括此次的與會，研究者有下列心得可供分享:

1. CLIL 現正以極快的擴展速度深耕於歐洲非英語系國家的各層教育體系中。
2. 歐洲各國教育單位對於推廣 CLIL 可說全力動員與大力支持。
3. CLIL 在歐洲已經向下扎根至小學教育，以趕上全球化的趨勢，並培養具有世界觀的世界公民。
4. CLIL 的師資培訓正有系統的在各歐陸國家蔓延開來，而 CLIL 教師亦全力從事教學法的精進與 CLIL 教材的研發。
5. 歐洲學者對於 CLIL 的相關研究產能極為驚人，從第一線的教學人員到研究者莫不努力針對 CLIL 的各項議題從事理論和實證的研究，且成果亦發表於世界知名之相關期刊中。
6. 歐洲學者對於亞洲的 CLIL 實施現況有極高的興趣，但卻礙於資訊的稀少，因此鮮少了解 CLIL 在亞洲地區的實施情形。

四、 建議

針對此次的參加會議經驗，研究者有如下的建議事項:

對於國家:

1. 對於全台灣現有大學中的 CLIL 學程進行實質實施成效評估，並發掘問題、進而尋求解決之道。
2. 持續對於 CLIL 國際學程進行全面性的追蹤評鑑，以確保教學品質。
3. 考慮可將 CLIL 的概念向下延伸至中等學校教育，由單獨學科先行示範做起。
4. 鼓勵及補助本國學者參加 CLIL 等世界級專業學會組織，提高我國在該領域之能見度。

對於學校:

1. 應擬定 CLIL 種子教師培訓計畫，從教學法、教材研發、及評量方式等各層面著手，培養老師能夠有信心地從事 CLIL 教學。
2. 對於 CLIL 的實施，應先行鼓勵從單一課程做起，後視成效、進而延伸至整個系所。
3. 對於英語程度欠佳之學生，應該提供英語能力補救課程，以免造成因前期語言障礙而影響爾後的學科內容吸收，也避免扼殺其學習之動機。
4. 對於願意從事 CLIL 教學的老師應提供行政上的協助，並給予實質上的獎勵措施。

對於研究人員:

1. CLIL 為台灣目前新興的教學方法，建議可針對此相關議題從事實證上的研究

探討。

2. CLIL 研究人員可將研究成果，投稿至 CLIL 發源地、歐洲之相關國際研討會中，以獲得他國研究學者的寶貴意見。
3. CLIL 研究人員亦可將台灣的 CLIL 實施現況之研究結果，投稿於國際知名相關期刊，提升我國在 CLIL 領域的能見度。

五、 攜回資料名稱及內容

1. 會議議程表
2. 與會人員名單
3. Maastricht 大學研究所課程資訊手冊
4. 會議註冊資訊文件

六、 附件

圖一：研究者所發表之論文題目



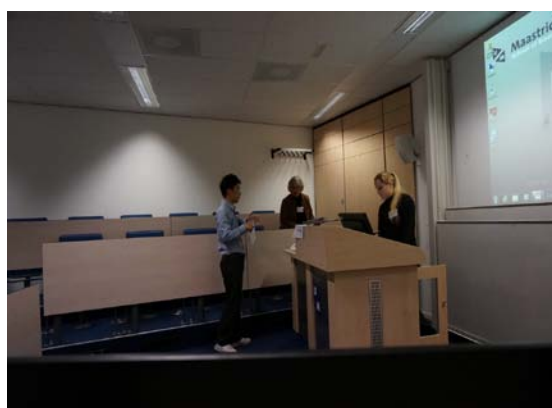
圖二：參加研究者發表之場次之學者



圖三：研究者發表情形



圖四：研究者與其他學者進行交流互動



圖五：專題演講



圖六：茶敘時間各國學者交流

